

CHERS MOUGUERTARS

L'année 2016 sera marquée par un programme d'investissement communal volontariste.

Parmi les principales concrétisations, nous citerons l'aménagement du parking d'Ibusty, la rénovation de la salle des associations et du Local Jeunes, la mise en œuvre de l'agenda d'accessibilité programmée, l'extension du cimetière du Bourg, la rénovation de la façade du Presbytère, la reprise du pavage devant le centre commercial, l'aménagement d'un véritable Centre Technique Municipal, les travaux de desserte de la forêt d'Eguralde ainsi qu'un programme conséquent de réfection de la voirie communale (Larretxea, Behigoa, lotissement Irauldenea...). A ce programme, il convient d'ajouter pour le second semestre, les travaux de réfection de la route d'Ibargoiti, depuis le croisement avec Legarea jusqu'à l'Eglise d'Elizaberrri. Le projet d'aménagement du secteur d'Hiribarnea entrera dans une phase opérationnelle avec la désignation d'un aménageur et l'organisation des enquêtes publiques conjointes (enquête préalable à la Déclaration d'Utilité Publique, enquête parcellaire et enquête au titre de la Loi sur l'eau).

Un bureau d'études vient par ailleurs d'être retenu pour nous accompagner dans la procé-

dure de révision générale du Plan Local d'Urbanisme. Une première réunion publique sera organisée cette année pour informer nos concitoyens sur le déroulement de cette procédure.

Sur le plan économique, l'année 2016 sera marquée par l'ouverture en octobre prochain du forum commercial d'Ametzondo (Inter IKEA) et le commencement, en mars, des travaux de réhabilitation du site des Salines.

Enfin, les travaux du Conseil des élus et des 10 intercommunalités sur la création d'une agglomération à l'échelle du Pays Basque seront achevés lors du premier semestre. Les communes devront se positionner sur la



proposition du Préfet d'un EPCI unique pour la fin du mois de mai 2016.

Lors de la première consultation, le Conseil municipal de Mouguerre s'est positionné favorablement à cette proposition qui permettrait de mettre en œuvre à l'échelle du Pays Basque toutes les politiques publiques jugées prioritaires : développement économique, de l'emploi, du logement, des transports, de la collecte et du traitement des déchets, de la culture et de la langue.

Fort de 300 000 habitants, l'EPCI unique constituerait la deuxième intercommunalité de la Région "Aquitaine Limousin Poitou-Charentes" et pourrait ainsi s'affirmer auprès de ce grand ensemble où sont prises d'importantes décisions pour notre territoire.

Je souhaite que l'année 2016 soit pleine de satisfactions tant pour notre commune que pour nos concitoyens.

Roland Hirigoyen, Maire

MUGERTAR MAITEAK

2016 urtea herriko etxearen inbestimendu programa boluntaristak markatuko du.

Gauzateen artean, aipa ditzagun Ibustyko apartakalekuaren antolamendua, elkarteen gelaren eta Gazteen Lokalaren berritzea, finkatu sartzetaz eraztasunaren agendaren obratzea, Plazako hilerrien handitzea, Apeztearearen etxe aitzinaren berritzea, saltegi gunearen aitzineko harri-zolaren berriz hartzea, zinezko Herriko Etxeko Zentro Tekniko baten antolamendua, Eguralde oihaneko zerbitzuko bideko obrak, baita ere herriko bideen konpontze programa handia (Larretxea, Behigoa, Irauldenea etxe multzoa...). Komeni da, bigarren seihilekoari dagokionez, programa honi Ibargoiti bidearen konpontze obraren gehitzea, Legarea bigurutzetik Elizaberrri Elizara. Hiribarnea eskualdearen antolamendu proiektua ekin-tza fasean sartuko da antolatzailearen izen-

datzearekin eta baterako inkesta publikoaren antolatetarekin (Onura Publikoko Adierazpenaren aitzin inkesta, lurzati inkesta eta uraren Legeari dagokion inkesta).

Gainera, ikerketa bulego bat atxikia izan da gure laguntzeko Tokiko Hirigintza Planaren berrikuste prozedura orokorrean. Lehen bilkura publiko bat antolatua izanen da aurren, herritarrei prozedura hau nola iraganen den azaltzeko.

Ekonomiari dagokionez, 2016 urtea markatuko dute heldu den urrian irekiko den Ametzondoko merkataritza gunek (Inter IKEA) eta martxoan hasiko diren Urgazieta gunearen birgaitzeko obrak.

Azkenik, Hautetsien kontseiluak eta 10 herriarteko elkargoek Euskal Herri mailako hirigune baten sortzeari buruz egin lanak lehen urte erdian bururatuko dira. Prefetak egin duen HELEP bakar-

raren proposamenari buruz duten jarrera agertu beharko dute herriek 2016ko maiatza hondarreko. Lehen kontsultan, Mugerreko Herri kontseilua lehentasunezko politika publikoak obratzen ahaliko litzuzkeen proposamen honen alde agertu da: ekonomia, enplegu, bizitegi, garraio, hondakin bilketa eta tratamendua, kultura eta hizkuntzaren garrapenak.

300 000 biztanlerekin, HELEP bakarra "Aquitaine Limousin Poitou-Charentes" Eskualdeko bigarren herriarteko elkargoa litzateke eta honela gure lurraldearentzat garrantzitsuak diren erabakiak hartzen dituen osotasun handi horretan bere burua agertarazten ahaliko luke. "L 300 000

2016 urtea satisfamenduz bete izatea desiratzen dut, bai gure herriarendako bai gure herritarrendako.

Roland Hirigoyen, Auzapeza

SOMMAIRE

Travaux	pages 2 à 4
EJS / Affaires scolaires	pages 5 à 8
Culture et associations	page 9

Action sociale	pages 10 à 14
Intercommunalité	page 15
Etat civil	page 16

LES TRAVAUX DE VOIRIE



Le parking de la Communauté des communes



La réalisation du parking du lotissement Aguerria



Première partie du lotissement Irauldénia



Première partie du chemin de Larretchea



Chemin de Béhigoa



Route de Villefranque



Le plateau ralentisseur avenue de la Rhune



Chemin Iguskibégui



Chemin du Moulin



Chemin de Liparxea



Chemin de Larramendia

L'ACCESSIBILITÉ DES BATIMENTS PUBLICS

L'ordonnance n°2014-1090 du 26 septembre 2014 relative à la mise en accessibilité des établissements recevant du public a instauré les Ad'AP ou Agendas d'Accessibilité Programmée, dossiers à déposer auprès de la préfecture avant le 27 septembre 2015.

Ces agendas permettent à tout propriétaire d'établissement recevant du public de réaliser l'accessibilité de son établissement ; il faut d'abord réaliser un diagnostic et ensuite, déterminer quels travaux seront à réaliser, leurs programmations et comment ils seront financés.

Ce dossier est, avant tout, un document budgétaire sur plusieurs exercices fixant les travaux à prévoir chaque année, avec une obligation de réalisation sous peine d'amende administrative. La commune a donc réalisé cet agenda et l'a déposé en préfecture avant la fin du délai du 27 septembre 2015. Ce dossier a été instruit par les services spécialisés et validé en

commission plénière d'accessibilité le 15 janvier dernier.

Cet agenda rassemble la totalité des bâtiments recevant du public, propriétés de la commune à savoir les écoles du Port, du Bourg, d'Elizaberry, les églises du Bourg et d'Elizaberry, le Presbytère, le mur à gauche d'Elizaberry, les batiments d'Ibusty, la Mairie, le complexe Haitz-Ondoan, la salle des associations de l'ancienne école du bourg et le siège de la Communauté des Communes (ancienne mairie) .

L'ensemble des travaux représente un montant global de 278 400 euros qui sera réparti sur 5 ans à partir de 2016 jusqu'en 2020 comme



cela a été validé par les services d'état ; les bâtiments traités en 2016 sont Ibusty, les églises du bourg et d'Elizaberry, la mairie et le mur à gauche.

Puis la salle Haitz-Ondoan et la salle des associations seront traitées en 2017, l'école du Bourg en 2018, l'école d'Elizaberry, le siège de la communauté et le presbytère en 2020 et enfin l'école du Port.

Nom de l'établissement ou de l'installation	Nature de l'action de mise en accessibilité	Estimation financière	Date prévisionnelle 1 ^{re} action de mise en accessibilité	Date prévisionnelle de fin de mise en accessibilité
ANNÉE 1				
Bâtiments de service au stade Ibusty	Mise en place d'un stationnement PMR, reprise des seuils et adaptation des sanitaires	4 850 €	janvier 2016	décembre 2016
Eglise Elizaberry	Mise en place d'un stationnement PMR, reprise cheminement, poignée	5 850 €	janvier 2016	décembre 2016
Eglise du Bourg	Mise en place d'un stationnement PMR, reprise des poignées et adaptation des escaliers	6 730 €	janvier 2016	décembre 2016
Mairie	Reprise places de stationnement PMR et cheminement ; marquage des vitrages ; mise en place d'une boucle magnétique	11 130 €	janvier 2016	décembre 2016
Mur à gauche	Mise en place d'un stationnement PMR, reprise des seuils, marquage des vitrages et création de sanitaires PMR	16 160 €	janvier 2016	décembre 2016
sous-total		44.720 €		
ANNÉE 2				
Complexe Haitz Ondoan	Reprise des places de stationnement PMR, cheminement, certains seuils ; marquage des vitrages et adaptation des sanitaires et escaliers	35 590 €	janvier 2017	décembre 2017
Ancienne école du Bourg (salle des associations)	Mise en place d'un stationnement PMR, cheminement et adaptation des sanitaires	7 990 €	janvier 2017	décembre 2017
sous-total		43.580 €		
ANNÉE 3				
Ecole du Bourg	Mise en place d'un stationnement PMR, reprise des seuils, adaptation des sanitaires PMR et escaliers	47 850 €	janvier 2018	décembre 2019
sous-total		47.850 €		
ANNÉE 4				
Ecole du Bourg	Mise en place d'un stationnement PMR, reprise des seuils, adaptation des sanitaires PMR et escaliers	47 850 €	janvier 2018	décembre 2019
sous-total		47.850 €		
ANNÉE 5				
Ecole Elizaberry	Mise en place d'un stationnement PMR ; reprise du cheminement et seuils ; création de sanitaires PMR	26 990 €	janvier 2020	décembre 2020
Siège Communauté de Communes	Mise en place d'un stationnement PMR, cheminement	8 220 €	janvier 2020	décembre 2020
Presbytère	Mise en place d'un stationnement PMR, reprise de seuils, création de sanitaires PMR	9 100 €	janvier 2020	décembre 2020
sous-total		44.310 €		
ANNÉE 6				
Ecole du Port	Mise en place d'un stationnement PMR, reprise des seuils, création de sanitaires PMR, adaptation des escaliers	50 090 €	janvier 2021	décembre 2021
sous-total		50.090 €		
ESTIMATION FINANCIERE GLOBALE		278.400 €		

LES TRAVAUX A IBUSTY



Les travaux de carrelage finis

RENFORCEMENT DU RÉSEAU D'EAU POTABLE ET ENFOUISSEMENT DES RÉSEAUX



La réalisation du réseau d'eaux pluviales par les services techniques municipaux Chemin de Larramendia

LES TRAVAUX HYDRAULIQUES AU QUARTIER DU PORT



La visite des berges avec les maires des communes, de la police de l'eau et des riverains



L'aménagement hydraulique du chemin de Cazenave



Les travaux hydrauliques aux Salines de Mouguerre

LES TRAVAUX

DANS LES ÉCOLES



MARDI 2 SEPTEMBRE AU MATIN, D'UN PAS PLUS OU MOINS LÉGER, LES ÉCOLIERS MOUGUERTARS ONT RETROUVÉ LE CHEMIN DE L'ÉCOLE.

À l'heure des premiers tintements de cloche, le maire Roland Hirigoyen s'est rendu au sein des trois écoles publiques. Accompagné de l'adjoint aux travaux Christian Paillaugue, et rencontrant parents et enseignants, l'édile en a profité pour s'assurer du bon achèvement des divers travaux d'été.

L'école du Port a vu ses salles de périscolaires repeintes. Au bourg, quatre salles ont pu bénéficier d'une importante rénovation : deux salles de classe, la bibliothèque et la salle dédiée au Rased avec une remise à neuf des sols. D'autres salles ont également été repeintes.

Enfin, au quartier Elizaberry, l'école publique a bénéficié de travaux électriques (ajout d'un compteur) et de l'installation de deux vidéo-projecteurs afin que les classes deviennent numériques.

La réforme des rythmes scolaires est désormais totalement efficace, et, cette année encore, le temps de l'accueil périscolaire (TAP) demeure gratuit sur la commune.



Classe numérique pour l'école d'Elizaberry



La reprise du carrelage du nouveau bâtiment école du Bourg



Intro

Pour les services enfance, jeunesse et sports de la commune, 2015 a été notamment marquée par une année entière de fonctionnement de la réforme des rythmes scolaires mise en œuvre en septembre 2014.

En effet, tous les enfants scolarisés dans les écoles publiques de la commune ont pu bénéficier de 45 minutes d'activités gratuites par jour en complément de celles déjà existantes sur les différents accueils périscolaires. Ces temps ont permis aux animateurs, épaulés par les Atsem des différents groupes scolaires d'aborder des thématiques plutôt larges (découverte de l'environnement, les lumières de Noël, le nouvel an chinois...) liant le travail éducatif et pédagogique auprès des enfants tout en leur permettant d'accéder à des loisirs de la meilleure qualité possible.

Les équipes ont veillé à mettre en place les grandes familles d'activités prévues dans le cadre du Projet Educatif De Territoire :

- L'éveil à la culture : arts plastiques, lecture, contes, peinture, modelage, land art...
- L'éveil sportif : jeux et sports collectifs, sarbacane, rollers, tir à l'arc...
- L'éveil de l'imaginaire : création d'histoires, jeux de rôles, jeux de pistes
- L'éveil aux sciences et aux nouvelles technologies : astronomie, approche de l'ordinateur, jeux de calculs.
- L'éveil au temps libre : laisser l'enfant vivre son temps tel qu'il le souhaite afin de lui permettre de se réaliser, réfléchir, imaginer et rêver...



La fréquentation de ces temps d'accueil montre tout de même que 60% des enfants inscrits dans les différentes écoles de la commune concernées par cette réforme des rythmes scolaires prennent part aux divers ateliers proposés par les équipes d'animation.

A la demande du maire Roland Hirigoyen et de Fabienne Hirigoyen, adjointe au maire, un bilan a été réalisé sur la mise en place de la réforme des rythmes scolaires sur la commune.

Une réunion à la mairie de Mouguerre a été organisée le jeudi 26 novembre afin de présenter le bilan de cette première année de fonctionnement. Les équipes d'animation ont pu détailler toutes les activités mises en place et répondre à toutes les questions.

FESTIVAL DU FILM D'EDUCATION

Pour la 2^e année consécutive, la commune de Mouguerre a accueilli les Echos du Festival du Film d'Education organisé par les Centres d'Entraînement aux Méthodes d'Education Active (CEMÉA) en proposant la diffusion de courts métrages. Organisés sur 2 temps, cet événement a su réunir enfants, adolescents et parents afin de susciter la réflexion sur des thématiques telles que la solidarité, le handicap, le racisme, l'histoire ou l'autorité.



Les adolescents des 4 structures jeunesse se sont réunis le mercredi 18 novembre à la salle Haitz-Ondoan de Mouguerre afin de participer à la séance qui leur était réservée. C'est ainsi que 25 jeunes de la Maison de la Vie Citoyenne de Bayonne centre ville, du centre social Sagardian de St Jean de Luz, de l'association Elgarrekin de St Pierre d'Irube et du Local Jeunes de Mouguerre ont pu faire connaissance et s'interroger sur le sens que l'on pouvait dégager des 2 films visionnés en développant leur esprit

critique par l'écoute, l'échange et la réflexion.

Puis, les familles étaient invitées en Mairie le vendredi 20 novembre en soirée à la 2^e partie du festival au cours de laquelle les enfants du Centre de Loisirs ont pu projeter le fruit des activités menées lors des dernières vacances scolaires. En effet, le film "Raconte-moi Mouguerre" a été diffusé en exclusivité et préparé par les enfants : écriture d'un scénario, confection des costumes, prises de son et d'image... Ensuite, un second film

"La petite casserole d'Anatole", sélectionné par les jeunes conseillers du Conseil Municipal des Enfants parmi 4 courts métrages, a été proposé à la cinquantaine de spectateurs présents et a suscité de nombreux échanges sur les différentes subtilités que nous pouvions rencontrer dans cette projection. L'éducation étant l'affaire de tous, nous espérons que cet événement contribue à développer les connaissances et à responsabiliser nos futurs citoyens de demain.

LA FÊTE

du Centre de loisirs

Le spectacle des enfants du centre de loisirs a clôturé une saison estivale bien remplie. Fabienne Hirigoyen, adjointe aux affaires scolaires a remercié tous les animateurs saisonniers, permanents sous la direction de Thomas Paillaugue pour le mois de juillet et de Gabriel Gardie pour le mois d'août.

Le temps de loisirs est un enjeu de la vie familiale

Pour les familles, la prise en charge des enfants pendant ces temps de loisirs est une question majeure. Il s'agit donc de présenter les atouts du centre de loisirs : des activités variées, un encadrement par des professionnels et un véritable objectif pédagogique.

Le Centre de loisirs permet une offre de multiples activités de qualités

Le centre de loisirs permet de s'ouvrir et de découvrir, dans un cadre sûr, des activités très diverses, qu'elles soient sportives, culturelles ou de plein air. Il permet également la découverte de l'environnement local grâce aux sorties extérieures (découverte de la nature, camps, musées, spécialités culinaires, etc.).

Cet été les enfants ont pu :

- Exercer des activités originales comme par exemple : l'équitation, le rafting, le vtt, la voile, la randonnée palmée, l'accrobranche, une journée à Aquatic land, du mini-golf, la visite de la cité de l'océan, etc.
- Réaliser des productions artistiques et créatives : des fresques, de la pâtisserie, des mini-planches de surf, des portraits photos, des masques de spectacle, des costumes, des créations personnelles, des chorégraphies, du bois flotté, du chant, etc.



- Participer à des ateliers sportifs : du Front Ball, de la slackline (jeux d'équilibres), du hockey en salle, de l'accro sport, du roller, etc.

Le centre de loisirs, c'est apprendre en s'amusant

En effet, le centre de loisirs constitue également un lieu d'apprentissage, notamment de la vie en communauté. Les activités proposées ne sont pas choisies au hasard, elles s'inscrivent dans un projet éducatif, pensé et établi par Monsieur le Maire et son conseil municipal, en lien avec leur projet politique de l'enfance.

Organiser des loisirs collectifs pour les mineurs est un acte éducatif. L'encadrement et la prise en charge des enfants sont assurés par des professionnels qui se sont fixé des objectifs éducatifs autour d'un projet pédagogique. Celui-ci décrit les orientations de l'équipe (promouvoir une activité spécifique de qualité, développer le respect de l'autre, favoriser l'ouverture d'esprit et la curiosité) et les moyens mis en œuvre pour les atteindre.

Le Centre de loisirs est un lieu d'autonomisation et de partage

La journée au centre de loisirs représente un moment de vie en dehors du cercle familial. Il permet de s'ouvrir aux autres et au monde, dans un environnement différent de celui de la famille. Le cadre du centre de loisirs permet de développer l'autonomie de l'enfant dans le respect des besoins de chaque âge. Outre le vécu avec les copains et



l'équipe d'animation, le partage de cette expérience individuelle avec les parents, frères et sœurs peut être également source d'enrichissement familial.

Une offre de loisirs accessible au plus grand nombre

L'objectif des organisateurs est que cette structure soit accessible à un maximum d'enfants. C'est pourquoi, généralement, une offre tarifaire modulée en fonction des revenus et du quotient familial, est proposée. Le centre de loisirs constitue un vrai moment de vacances pour tous les enfants Mougouertars et des environs.

Au niveau quantitatif

- **Fréquentation du mois de juillet** : une moyenne de 95 enfants par jour avec des pics de 133 enfants présents au centre la même journée.

Encadrés par une équipe d'animation constituée de 14 animateurs.

- **Fréquentation du mois d'août** : une moyenne de 62 enfants par jour avec des pics de 78 enfants présents au centre la même journée.

Encadrés par une équipe d'animation constituée de 11 animateurs.



LA SEMAINE BLEUE

et la semaine du goût

Pendant la semaine bleue, une journée intergénérationnelle été organisée par la commune de Mouguerre le mercredi 14 octobre 2015.

Les seniors et les enfants se sont retrouvés à la cantine de l'école du bourg de Mouguerre pour déguster le Murger'burger !!

Ensuite, direction le boulodrome et le parc de la mairie afin que petits et grands puissent découvrir ou redécouvrir les joies de la pétanque. Un petit tournoi, bien évidemment amical, a été organisé par les équipes d'animation présentes sur place. Afin de respecter la thématique de la journée, les équipes ont été constituées pour permettre aux enfants et aux adultes d'être mélangés pour développer les échanges. Au final, pas de vainqueur mais un après-midi très agréable où petits et grands ont pu profiter de ce moment pour tisser des liens malgré les différences de générations.



Noël a joué les prolongations le Mardi 29 décembre à Mouguerre !



En effet, les jeunes Mouguertars ont pu profiter d'un après-midi récréatif, organisé par la municipalité, au complexe Haïtz-Ondoan.

À l'issue d'une séance cinéma, avec la diffusion du dessin animé "le Chat Potté", ils ont pu apprécier et participer aux facéties du clown Zygo venu spécialement pour eux.

Enfin, un copieux goûter fut offert à la cinquantaine d'enfants présents pour cet après-midi, prolongeant ainsi Noël de quelques heures.



Goûter de Noël

Cette année encore Roland Hirigoyen a tenu à offrir à chaque enfant de chaque école le goûter de Noël. Chocolat chaud et viennoiseries ont ravi les papilles de nos écoliers. Avec pour certains la visite surprise du Père Noël.

Repas de fin d'année

Le lendemain du goûter, dernier jour scolaire de l'année 2015, les enfants et les personnels des écoles ont pu partager un délicieux repas de fin d'année avec en vedette un rôti de bœuf label "Herriko", issu d'un bétail né et élevé sur nos terres basques. Outre la coutumière bûche de Noël, le repas s'est conclu avec la remise à chaque enfant d'une clémentine et d'un Père Noël en chocolat qui n'est pas resté longtemps dans son emballage pour la grande majorité.



LES JOURNÉES DU PATRIMOINE

Mouguerre prolonge les commémorations du bicentenaire des campagnes napoléoniennes dans le cadre des Journées du patrimoine .

À l'initiative d'Alain Coulon, Mouguerter passionné de l'époque impériale, la municipalité a proposé en effet une exposition hors pair pour les scolaires le vendredi et pour tout public le samedi.

Le complexe d'Haitz Ondoa s'est donc transformé en un véritable théâtre d'opérations, puisque 3 000 figurines et maquettes ont été présentées au public, reprenant les diverses armées en jeu, ou quelques-unes des grandes batailles du Sud-Ouest ; l'attaque du pont de Vera de Bidassoa en 1813, où les soldats de la garde impériale assaillirent les tireurs d'élite anglais, ou la bataille de Waterloo à travers la reconstitution de l'attaque de la ferme de Hougoumont, située au cœur du champ d'honneur, furent quelques-unes des scènes reconstituées.

Ces maquettes, fruits du travail de passionnés menés par le Tarbais Jean-Jacques Nicomette, émanent du fonds de l'association les Grognards des Pyrénées : c'était là le nom donné aux soldats napoléoniens, quelque peu râleurs. Les 3 000 soldats de plomb ont ainsi été peints à la main, et les scènes reconstituées grâce à un minutieux travail d'archives, ou par la reproduction de gravures. Par ailleurs, Eric Pradines, professeur d'histoire, et autre féru de l'armée impériale, ne s'économisa pas en récits et projections de batailles napoléoniennes. Outillé notamment d'une photo aérienne en 3D, de diaporamas ou d'objets



d'époque, il narra le passage des troupes impériales sur notre territoire, à commencer par la bataille de Saint-Pierre-d'Irube, en décembre 1813.



Cérémonie du 11 novembre



Cérémonie du 11 novembre 1918 au Bourg...



... Et à Elizaberry

Un nouveau président pour la section Fnaca

Samedi 25 janvier, la Fédération Nationale des Anciens Combattants d'Algérie Maroc et Tunisie (FNACA) de Mouguerre présentait ses vœux devant une assistance nombreuse.

L'association compte près de 70 adhérents. Jean-Claude Devesa, président fraîchement élu, a été entouré du nouveau bureau de l'association, et de Pierre Caldichoury, le président sortant. Ce dernier a tenu à remercier l'assistance de sa présence fidèle.

Rappelant les activités de 2015 et la composition du nouveau bureau, il s'est réjoui du bon fonctionnement de l'association. Son successeur Jean-Claude Devesa a salué "les conseils et l'expérience de l'ancienne équipe", tout comme "des comptes clairs et un fonctionnement parfait".

UN VOYAGE EN AVRIL

Côté projet, il a informé l'assistance de la préparation d'un voyage début avril,



dont la destination demeure à préciser. Tandis que "pour la Fnaca de Mouguerre, une page se tourne", le maire, Roland Hirigoyen, a tenu lui aussi à saluer Pierre Caldichoury, à pied d'œuvre durant des années pour l'organisation de nombre de cérémonies ou d'animations sur la commune. Christian Pépin, commandant de la gendarmerie de Bayonne, a souligné, lui aussi, que "l'expérience des anciens doit servir aux générations actuelles et à venir".

Enfin, pour clore la cérémonie, le président départemental de la Fnaca a notamment informé l'assistance de quelques évolutions réglementaires.

IL ÉTAIT UNE FOIS IL Y A 100 ANS...

C'est avec beaucoup d'émotion que Roland Hirigoyen a accueilli les invités pour fêter les 100 ans de notre très chère Gracieuse Lapègue.

Il y eu d'abord un discours chaleureux de Monsieur le Maire ponctué par les remarques pleines d'humour de Gracieuse puis la remise des cadeaux et le traditionnel Zorionak chanté par les invités.

La cérémonie fut suivie d'un petit cocktail où Gracieuse a pu partager avec les hôtes une petite coupe de champagne et

son défilé de canapés salés et sucrés.

Un grand merci a été adressé à son fils Christian très ému pour l'occasion, à ses fidèles infirmiers, au conseil d'administration du CCAS ainsi qu'à Mme Duboye son aide à domicile.

A très bientôt Gracieuse...



GOÛTER ET ILLUMINATIONS À BIARRITZ...

Samedi 19 décembre en fin d'après midi les seniors de Mouguerre ont pris le bus afin de déguster un copieux goûter puis se sont rendus au centre-ville pour se promener dans les rues illuminées de Biarritz.

Pour l'heure, la ville s'était parée de ses plus beaux habits de lumière...

L'église de la place Sainte Eugénie, le casino de Biarritz, le jardin face à la gare du midi et enfin la rencontre avec le Père Noël aux Halles de Biarritz... Une très belle journée festive juste avant Noël...



LE CONCOURS DES MAISONS FLEURIES À MOUGUERRE...

Comme chaque année, Roland HIRIGOYEN avait réuni les nombreux lauréats du concours des maisons fleuries, le dimanche 8 novembre.

Après avoir rappelé son attachement à cette manifestation, il a tenu à remercier les Mouguertars qui œuvrent pour l'embellissement de la commune et notre patrimoine commun et participent ainsi à l'attractivité de Mouguerre. Ces initiatives personnelles couplées à la volonté politique de fleurissement permettent à Mouguerre de conserver sa 2ème fleur, malgré la baisse des dotations de l'état.

M. le Maire en a profité pour informer les lauréats que durant l'été 2016, nous aurons la visite du jury régional des villes et villages fleuris. Avant de remettre les prix, Roland Hirigoyen a tenu à remercier les équipes des espaces verts qui travaillent quotidiennement sur notre cadre de vie.

LES ATELIERS PÂTISSERIE

LES ATELIERS PÂTISSERIE ONT REPRIS À IBUSTY,

- Lundi 21 septembre 2015
- Lundi 30 novembre 2015
- Lundi 25 janvier 2015
- Lundi 7 mars 2016
- Lundi 30 mai 2016



Les ateliers se déroulent de 9h à 12h, l'effectif minima est 5 personnes, le maximum 12 personnes par séance. Dans un souci d'organisation, les inscriptions sont obligatoires en mairie.

NOCES D'OR

M. et M^{me} Lesburgueres

Devant leur fille et leur petit-fils ainsi que toute leur famille et leurs amis réunis, Claudine et Gilbert Lesburgueres ont renouvelé le samedi 7 novembre leurs vœux de mariage à l'occasion de leur cinquantième anniversaire. Claudine et Gilbert se connaissent depuis toujours puisqu'ils habitaient le quartier du Port mais c'est à l'occasion d'une sortie au cinéma que leur amour débute. De leur union naîtra une fille Lydie. Après des années de travail et d'investissement associatif en tout genre (parents d'élève, amicale laïque...), ils prennent une retraite bien méritée et profitent ainsi de leur petit-fils Andoni, voyagent à travers le monde et s'adonnent à leur passion: la cueillette des champignons. Après le renouvellement de leurs vœux, Roland Hirigoyen leur a donné rendez-vous dans 10 ans pour fêter leurs noces de diamant.



M. et M^{me} Laxague

Le 23 août, Léon et Danièle Laxague ont fait honneur à leurs 50 ans de mariage en renouvelant leurs consentements devant le premier magistrat de la commune. Trois enfants et dix petits-enfants ont animé cette longue route, célébrée à l'occasion de ces noces d'or.



SORTIE À LURRAMA, la ferme basque

Samedi 7 novembre les MOUGUERTARS se sont rendus à Lurrama accompagnés de Fabiène, Sylvie et Monique.

Ils ont pu découvrir l'exposition d'animaux puis ils ont pu déambuler et déguster de nombreuses spécialités à travers les divers stands de gastronomie.

Un petit clin d'œil a été fait cette année à la Normandie.

Un repas délicieux a été réalisé à base de produits du terroir.

La journée s'est achevée avec un concours de soka tira le tout animé de danses et de chants basques. Une très bonne journée.

UNE TRÈS BELLE JOURNÉE ESTIVALE...

Il ne faut pas aller bien loin pour se sentir en vacances et la journée à Espelette proposée par le CCAS de Mouguerre confirme ces dires...

C'est en petits groupes que les seniors de Mouguerre accompagnés de Fabiène et Monique ont passé une très belle journée au village classé d'Espelette.

La journée a commencé par un petit déjeuner à la fourchette, suivi d'une flânerie dans le marché plein de couleurs et d'odeurs, de la visite de l'atelier du piment d'Espelette et la dégustation de chocolats fins à la chocolaterie. Un repas gourmand aux saveurs traditionnelles a entrecoupé ces activités. Et c'est par un rafraîchissement bien mérité et quelques emplettes à Dancharia que nous avons terminé cette belle journée enso-

leillée, dans la bonne humeur et dans une ambiance estivale.

Une très belle journée !



SORTIE DE FIN D'ÉTÉ DANS NOS BELLES VALLÉES...

Proposée par le CCAS de Mouguerre, 56 seniors ont fait une escapade dans les superbes vallées de Saint Étienne de Baigorri.



Cette journée a débuté par une visite guidée au cœur des vignes du Domaine d'Irouleguy d'Amezitia puis des chais. Une dégustation du terroir est venue clore cette matinée.

Un repas succulent les attendait chez Manexenea dans ce restaurant dont la réputation n'est plus à faire.

Puis ce fut le tour de la pisciculture naturelle de Banka où chacun a pu repartir avec de magnifiques truites saumonées. Nous ne pouvions nous en retourner vers Mouguerre sans faire un petit arrêt aux poteries Goicoechea.

Une journée très agréable qui a permis à chacun de se ressourcer dans notre cher Pays Basque.



... ET UNE SORTIE AUTOMNALE GOURMANDE !

Deux bus étaient au départ de Mouguerre, jeudi 22 octobre pour emmener les Mouguertars vers une destination gourmande.



La sortie automnale a débuté par la visite du musée et une dégustation à la fromagerie Agour à Helette de multiples fromages tous plus délicieux les uns des autres qui a ravi les seniors. Puis le déjeuner au col de Gamia s'est déroulé dans un cadre magnifique, où truites et palombes ont régalé nos hôtes partageant chants et bonne humeur.



Enfin pour clore la journée une visite culturelle guidée au Château d'Iholdy où les châtelains nous ont ouvert leur porte et c'est au rythme du roi soleil que les

Mouguertars ont pu traverser les siècles dans un magnifique Château restauré par ses propriétaires.

SOIRÉE CABARET

C'est à guichet fermé que Roland Hirigoyen a accueilli la troupe professionnelle de Mike Angel's vendredi 15 janvier au complexe Haitz-Ondoan.

Un spectacle éblouissant haut en couleur avec des costumes magnifiques ! Des chorégraphies et des voix stupéfiantes... Avec comme douceur une pyramide tout chocolat servie avec sa crème anglaise et son verre pétillant ont comblé la foule... Une satisfaction générale pour ce superbe spectacle !



Sur un air de flamenco...

Le samedi 27 décembre, un air d'Andalousie a soufflé sur Mouguerre : la municipalité avait invité les danseuses du groupe Loquita d'Arbonne, pour une soirée sévillane. Le succès ne s'est pas démenti, salle Haitz Ondoan, entre la paella et le spectacle coloré.



MARCHÉ DE NOËL

Il soufflait comme un air de fête sur le complexe Haitz-Ondoan ce samedi 5 décembre lors du traditionnel marché de Noël organisé par la commission culture. L'occasion pour les retardataires de trouver les derniers cadeaux parmi les broderies, bijoux et autres produits du terroir... Les enfants n'étaient pas en reste avec le concours de dessin et la promenade en calèche avec le père Noël en personne.

CAMPAGNE DE VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

Comme chaque année, la campagne de vaccination contre la grippe, organisée par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de Mouguerre, s'est tenue le mercredi 14 octobre, au complexe Haitz-Ondoan.

Le CCAS a fourni gratuitement le vaccin pour les personnes âgées de 60 à 64 ans. Quant aux 65 ans et plus, ils ont eu la possibilité de se faire vacciner après s'être procuré le vaccin chez un pharmacien.

LE REPAS DES SENIORS



230 seniors avaient répondu présents à l'invitation de Roland HIRIGOYEN et du conseil municipal pour le désormais traditionnel repas de début d'année. Après avoir entendu les vœux du maire et chanté "L'Agur Jauna", ils ont pu déguster le repas préparé par Yves JAEMMERTS et ses équipes ainsi que par Roger CASAUX. Au menu : garbure, merlu sauce au citron, méchoui avec ses haricots blanc et frites, fromage et dessert. Entre chacun de ces plats, ils ont pu "digérer" sur la piste de danse.



NOUVEAUX ARRIVANTS

Le dimanche 24 janvier, Roland HIRIGOYEN avait convié les nouveaux Mougouertars à la mairie. Après la présentation de la commune, des différentes infrastructures, écoles et associations, tous ont pu faire connaissance et discuter avec les conseillers municipaux présents autour d'un verre et de petits fours.

LE GOÛTER DU CCAS

Fabiène HIRIGOYEN et le CCAS avaient organisé ce dimanche 31 janvier un goûter à destination des aides ménagères et de leurs bénéficiaires. L'occasion pour chacun de se retrouver autour d'un chocolat chaud et de délicieuses galettes des rois. Au son de l'accordéon mené par M. LABORDE, tous ont pu partager un moment de convivialité.



Une belle journée culturelle

Malgré le mauvais temps les Mougouertars étaient au rendez-vous samedi 5 mars pour passer ensemble une belle journée culturelle. Ils sont partis à la découverte de Bayonne menés par deux guides conférenciers. C'est en petits groupes qu'ils ont jaloné les rues découvrant des façades magnifiques, des maisons authentiques, des statues installées par nos ancêtres depuis des décennies, suivie de la visite de la cathédrale, son cloître où les gargouilles chantaient leur plus belle chanson...

Une visite très intéressante qui a connu un vif succès.

La richesse du savoir-faire de Pierre Ibaialde n'a plus de secret pour les



AFM TÉLÉTHON
INNOVER POUR GUERIR

Téléthon 2015

3671,50 euros, c'est la somme récoltée au profit du Téléthon le vendredi 4 décembre. Le repas avait été préparé par Yves JAEMMERTS et ses équipes ainsi que par les chasseurs qui avaient cette année encore offert les chevreuils. Les convives ont pu se régaler en entrée avec une garbure suivie de chevreuil ou joue de porc confite accompagnés de pomme d'argent et beurre demi-sel, fromage et tarte aux pommes pour finir. Merci à tous les bénévoles et à Monique Picard, adjointe aux Fêtes et Cérémonies pour l'organisation de cette soirée très réussie.

Mougouertars. C'est dans cette ambiance des plus gourmandes que nos aînés ont pu déguster ses produits avant de les consommer attablés au restaurant TTIPIA.

Puis, direction Saint Jean de Luz où nous avons fait la visite commentée de la magnifique église Saint Jean-Baptiste suivie d'une tasse de thé sur la place Louis XIV. Pour terminer, ils ont pu découvrir une perle de notre patrimoine Basque le somptueux château d'Abadia... une pure merveille...

Une journée culturelle bien remplie et des plus agréables...

Merci aux accompagnatrices Fabiène, Sylvie et Monique !

POUR UNE COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION À L'ÉCHELLE DU PAYS-BASQUE

La loi portant nouvelle organisation territoriale de la république (dite loi NOTRe) du 7 août 2015 a pour objet de rénover notre organisation territoriale, notamment par des fusions d'intercommunalités à fiscalité propre et des réductions du nombre de syndicats. Cette procédure est en cours de mise en œuvre sur l'ensemble du territoire départemental.

Dans ce cadre, le Pays basque, déjà organisé sous la forme d'un Pays (loi du 4 février 2015 modifiée), dispose d'une assise permettant d'envisager plus aisément les opérations de regroupement. C'est ce qui a conduit le préfet à proposer dans le schéma de coopération intercommunale, un EPCI unique pour le Pays basque.

Il s'agit pour le Pays basque, d'une opportunité d'autant plus pertinente dans un contexte d'élargissement des espaces, qu'elle fait suite à la création de la grande région Aquitaine, Poitou Charentes et Limousin. Signalons à cet égard que la réforme a fait émerger, au plan national, près de 140 intercommunalités de grand format dites XXL, deux d'entre elles comptant même plus de 200 communes.

Les ateliers d'Hasparren pour imaginer l'avenir du Pays Basque

A l'issue des travaux menés ces dernières années et tout particulièrement en 2015, le Conseil des élus a pu vérifier la réelle volonté politique d'avancer dans cette forme d'organisation inédite qu'est la création d'un EPCI de grande taille, mais en identifiant les principales conditions de faisabilité. Animé par la volonté d'instaurer une gouvernance garantissant une repré-

sentation équilibrée des populations et des territoires et soucieux de mettre en œuvre une organisation territoriale permettant une gestion de proximité, le Conseil des élus, en accord avec les 10 EPCI actuels, a exprimé le souhait d'étudier la viabilité du projet. Basée sur un travail politique et empreinte de pragmatisme, cette méthode se donnait pour objectifs de définir les ambitions mais également les aspirations du territoire en termes de compétence, de politiques publiques, de gouvernance et de fiscalité. Huit ateliers se sont réunis de manière régulière : six ateliers thématiques sur l'économie, l'aménagement, la mobilité, l'environnement, la culture et les services à la population ; deux ateliers transversaux sur la gouvernance et les finances. Chaque atelier disposait de la même feuille de route : poser un diagnostic permettant une meilleure inter-connaissance ; dégager les différents scénarios jouables dans l'exercice des compétences, mais aussi identifier les questions organisationnelles et financières spécifiques ; pour finalement opter pour un scénario préférentiel à soumettre ensuite à l'ensemble des élus.

Au fil des ateliers, les élus ont privilégié une Communauté d'Agglomération Pays basque, organisation qui offre de la souplesse dans sa mise en œuvre, notamment dans le choix des compétences de la nouvelle entité. Dans les semaines qui viennent, les communes du Pays



Jean-René Etchegaray, Président du Conseil des Elus du Pays Basque est venu présenter les travaux sur la création d'un EPCI unique aux élus de Nive-Adour le 2 octobre 2015.

basque auront à se déterminer sur ce projet, le résultat de cette étape délibérative conditionnera les suivantes. Dans tous les cas, une nouvelle géographie intercommunale verra le jour et les élus auront la main sur l'avenir de ce territoire.

Question posée aux communes

Si la moitié des communes du Pays basque représentant la moitié de la population se définit favorablement en faveur d'une communauté d'agglomération unique pour le Pays basque, celle-ci verra officiellement le jour le 1^{er} janvier 2017. En cas de refus des communes, une ultime étape réglementaire est prévue au cours de laquelle le préfet avec l'accord de la CDCI peut arrêter une autre carte intercommunale qui ne saurait échapper au cadre réglementaire de la Loi NOTRe.

A l'automne dernier, la commune de Mouguerre a voté à l'unanimité le principe de création d'une agglomération à l'échelle du Pays basque et d'approfondir le travail réalisé jusque-là. De la même manière, lors du Conseil municipal prévu le 7 avril prochain, je proposerai aux Conseillers municipaux de se prononcer favorablement à la création d'un EPCI unique à l'échelle du Pays basque.

Roland HIRIGOYEN

PROGRAMME D'INTERET GENERAL "BIEN CHEZ SOI"

15 URTE BAINO GEHIAGOKO EGOITZEN BERRITZEKO DIRU ETA TEKNIKA LAGUNTZA.

Le programme d'intérêt général "Bien chez soi" apporte un coup de pouce technique et financier pour la rénovation des logements de plus de 15 ans.

Vous vivez dans un logement qui aurait besoin d'une rénovation de l'installation électrique, d'un chauffage central ou d'une mise en sécurité de la charpente, voire de travaux pour s'adapter à votre âge ou à votre handicap ? Vous souhaitez rénover un appartement afin de le louer à prix raisonnable ? Pensez au dispositif "Bien chez soi".



Le champ d'intervention est multiple. Pour les habitats dits dégradés, cela peut concerner l'électricité, le chauffage central, la charpente... L'amélioration énergétique rentre aussi dans ce cadre pour des travaux d'isolation ou sur les menuiseries. Enfin, des travaux d'adaptation pour l'autonomie de la personne comme l'accessibilité extérieure, l'adaptation de salles d'eau, création de pièces de vie en rez-de-chaussée ou d'un monte escalier s'inscrivent dans ce schéma" explique Paul Larroque, vice-président en charge de l'habitat à la

Communauté de communes. Des conseils techniques à l'accompagnement financier, le dispositif "Bien chez soi" prévoit l'intervention de nombreux professionnels. Renseignez-vous, l'étude est gratuite.

EN SAVOIR PLUS :

■ SOLIHA

9 rue Jacques Laffite
64100 Bayonne - 05 59 46 31 31

■ Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques

Pôle habitat - 05 59 11 40 71
ou 05 59 11 41 50

Naissance

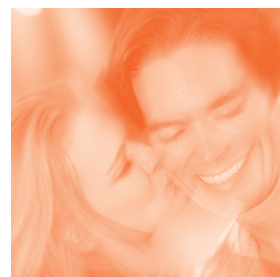
- HARISMENDY Chloé le 17 juillet 2015
- CUESTA Thyllo le 18 juillet 2015
- CHANCERELLE GABORIEAU Augustin, Théophile, Marie le 24 juillet 2015
- BETACHET Emma le 28 juillet 2015
- DERGUY Mila le 31 juillet 2015
- LESPADE Axelle, Marie, Catherine le 7 août 2015
- LARCABAL Matéo le 26 août 2015
- HEUDUIN Luciana le 26 août 2015
- DA SILVA LE COMTE Naïa, Marie, Cécilia le 27 août 2015
- TOSELLO Charlotte le 31 août 2015
- BERGEROT Gabin, Fernand, Jérôme le 4 septembre 2015
- LABROY Olivia, Renée, Françoise le 12 septembre 2015
- PECASTAING Louis, Pierre, Jean le 17 septembre 2015
- DUHALDE Laura le 12 octobre 2015
- GARCIA DELPECH Rafaël le 15 octobre 2015



- MENDES Julia le 18 octobre 2015
- GROSJEAN BEURAIN Capucine le 6 novembre 2015
- MOÏTA Cléa le 22 décembre 2015
- de OLIVEIRA Aydan le 2 janvier 2016
- LARRAMENDY Noémie, Manuela le 16 janvier 2016
- HARAN Mattin le 22 janvier 2016
- SERRES Yoana le 18 février 2016
- BERHONDE Jean le 25 février 2016
- ELISSALT DUBROCA Victor, Sacha le 26 février 2016

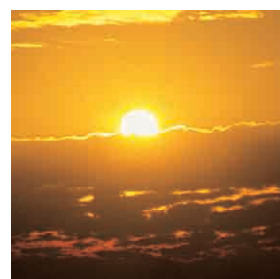
Mariage

- Wilfried, André, Maurice MAJERUS et Cécile, Joséphine, Nathalie TOUTAIN le 4 juillet 2015
- Didier, Jean, Pascal INGRAND et Sandra, Jacqueline FUSSINGER le 25 juillet 2015
- Charles van der STEENE et Nathalie ETCHEBARNE le 7 août 2015
- Hubert, Marie, Georges, Alexis, François, Eymard BOUCHER de la RUPELLE IMBERT de BALORRE et Gaëlle, Marie, Florence de MARTIN de VIVIÈS le 7 août 2015
- Francis, Christian GARCIA et Catherine PERRET GENTIL le 14 août 2015
- Benjamin, Georges PATS-NOUGUES et Alix CHAUVEAU le 22 août 2015
- Rémy, Frédéric BORDENAVE et Marie ETCHEVERRY le 29 août 2015
- Nicolas, Roger, Henri, Robert LÉON et Mathilde, Marie-Joëlle VIRY le 3 octobre 2015
- Philippe, Antoine BAUMERT et Chantal LAVIGNE le 12 décembre 2015
- Rémy, Thierry BARDET et Aurélia CAMOU le 9 janvier 2016
- Alexandre, Jean, Claude JACOB et Claire, Marie ESTOUP le 11 mars 2016



Décès

- LAFONTAINE Daniel, Jules, Raymond le 14 juillet 2015
- HAÏSSAGUERRE Michel, Léon le 11 août 2015
- BORROMÉE Pierre, Gratien le 22 août 2015
- DUBOSCQ ZILLIOX Henriette, Clémentine le 22 août 2015
- ENERIZ Jean, Paul le 13 septembre 2015
- PÉCASTAINGS Gaston le 22 septembre 2015
- BARBOSA PEREIRA Eugénio, Maria le 23 septembre 2015
- MOUESCA MARTICORENA Marie-Madeleine le 25 septembre 2015
- LAHIRIGOYEN Léon le 7 novembre 2015
- INDEY Jean, Claude le 9 novembre 2015
- SAUSSIÉ IMATZ Marie, Madeleine le 17 décembre 2015
- ELGOYHEN Michel, Pierre le 23 janvier 2016



INSCRIPTION SUR LES LISTES ELECTORALES EN LIGNE



Il est désormais possible de s'inscrire sur les listes électorales de la Commune de Mouguerre, via le site **Service-public.fr**. La démarche est très simple, il suffit de créer son compte en quelques clics pour accéder à la rubrique INSCRIPTION SUR LES LISTES ELECTORALES (depuis SERVICES EN LIGNE) puis de se laisser guider.

La création est gratuite et le compte sécurisé.

Les pièces justificatives doivent être numérisées : pièce d'identité en cours de validité (carte nationale d'identité ou passeport), ainsi qu'un justificatif de domicile de moins de 3 mois, au nom du demandeur (facture de fournisseur d'énergie, téléphone fixe).